

# GLOSSARY OF LABORATORY TERMS

## ENGLISH

acid  
accurately  
add dropwise  
aerometer  
agitate (gently)  
air-condenser  
allow to cool  
attach  
balance  
base  
beaker  
boil  
boiling bead (stone)  
bring to the boil  
brush  
bubble  
Buchner funnel  
bulb pipette  
bung  
burette  
burn  
burners (spirit, Bunsen, electric)  
calculate  
capillary pipette  
capture  
carry out (a reaction)  
chip  
choking  
clamp (a flask)  
clamp  
clean  
collect (fraction)  
colourless  
combine  
condense  
connect (a flask to the column)  
container (bottle)  
cool to 0°C  
cork (v.)  
corrosive  
crucible  
crush  
crystallise

## SLOVENE

oster, dražljiv vonj  
natančno  
dodajati po kapljicah  
areometer (hidrometer)  
stresati (rahlo)  
hladilnik (zračni)  
pustiti se ohladi  
pritrditi na nekaj  
tehnica  
podstavek  
čaša  
zavreti  
vrelni kamenček  
pustiti da zavre  
ščetka  
nastajanje mehurčkov  
nuča  
polnilna pipeta  
zamašek (gumijasti)  
bireta  
zažgati, žgati  
gorilniki (špiritni, plinski, električni)  
izračunati  
kapilarna pipeta  
zajeti, ujeti (plin)  
izpeljati, izvesti reakcijo  
drobec, okrušek  
dušič  
priitrditi bučko s prižemo  
prižema  
čist, jasen  
zbirati frakcijo  
brezbarven  
združiti  
kondenzirati  
povezati (bučko s kolono)  
posoda (steklenička)  
ohladi na 0°C  
zamašiti s plutovinastim zamaškom  
jedek  
žarilni lonček  
zdrobiti  
kristalizirati

crystallisation	kristalizacija
crystallising dish	kristalizirka
decant	dekantirati
decanting	dekantiranje
decomposition	razpad, razkroj
deep (blue)	temno moder
desiccator	eksikator
determine	določiti
dilute	razredčiti
discard	vreči proč
dissolve	raztopiti
distill	destilirati
distillation flask	destilirka
drain (on a filter)	odcediti (posušiti) na filtru
drop	kapljati
dropping funnel	lij kapalnik
dropping pipette	kapalka
dull	moten
elute	izpirati
emulsion	emulzija
emulgate	emulgirati
equip (the flask) with	opremiti (bučko) z
Erlenmayer flask	erlenjamjerica
evaporate off	upariti, odpariti
evaporate	izpariti
evenly	enakomerno
evaporating dish	izparilnica
evolve (heat)	razviti se, sprostiti se (toplota)
extract	ekstrahirati
extraction	ekstrakcija
extinguish	pogasiti ogenj
faint	rahel
fill	napolniti
filing	opilek kovine
filter flask	presesalna bučka
filter off	odfiltrirati
filter paper (fluted f.p.)	filtrirni papir (naguban f.p.)
fit sth. with	opremiti nekaj z nečim
flake	kosmič
flammable (=inflammable)	vnetljiv
flask (round bottom, flat bottom, pear-shaped)	bučka (z okroglim dnom, ravnim dnom, hruškastim dnom)
fold (filter paper)	zapogniti, gubati (filtrirni papir)
form	tvoriti
fragrant	dišeč
fume	dim
funnel	lij
gauze (with asbestos)	kovinska mrežica (z azbestom)
gently	rahlo
glass joints	spojnice
gloves	zaščitne rokavice
goggles	zaščitnaočala

graduated pipette	merilna pipeta
grain	zrno
granule	granula
grind (up)	zmleti
heat	segreti
holder	mufa
hydrolisation	hidrolizacija
ignite	prižgati
increase	povečati
isolate	izolirati, osamiti
insulate	izolirati z izolirnim materialom
jar	prahovka
keep (cold, hot)	vzdrževati (pustiti) vroče ali hladno
lag	obložiti (izolirati) steklovino
lagging	izolacija
leave (overnight)	pustiti prek noči
leave to stand	pustiti stati
liberate	spustiti, osvoboditi (n.pr. plin)
Liebig condenser	hladilnik (vodni)
liquefy	utekočiniti
litmus paper	indikator (lakmus papir)
lubricate (joints)	namazati stike
lump	gmota, kepa
malodorous	smrdljiv
maintain (temperature)	vzdrževati (temperaturo)
make up (a solution)	pripraviti (raztopino)
measure	izmeriti
measuring cylinder	merilni valj
mixture	zmes
melt (n, v.)	talina, taliti se
mutagen	mutagena snov
mortar	terilnica
note	zabeležiti
nutch	nuča
observe	opazovati
oxidant (oxidising substance)	oksidant
particle	delček
pestil	pestilo
odoriferous	snov, ki ima vonj
opaque	neprosojen
oxidising (agent)	oksidant, oksidirajoča snov
place	namestiti, postaviti
position (a clamp)	namestiti (prižemo) na določen položaj
pour (in)	naliti, vliti
powder (v.,n.)	zdrobiti v prah, uprašiti
precipitate (v.)	oboriti
pungent	oster, jedek vonj
purify	očistiti
purification	čiščenje
push into (the top of the funnel)	vstaviti (v zgornji del lija)
rack	stojalo (za epruvete, pipete)
reagent bottle	reagenčna steklenica

receiver	zbiralna posoda
record (pressure)	zabeležiti, odčitati
refill	ponovno napolniti
reflux	fluktirati
reject (the first portion)	zavreči
release	sprostiti
remove	odstraniti
ring	obroč
rinse	splakniti
rod	palica
rubber teat	mešiček pri kapalki
run back (to the cylinder)	odvesti, vrniti nazaj (v valj)
run into	preliti v
run off (the bottom layer)	odliti (spodnjo plast)
seal (n., v.)	zamašek, zamašiti
securely	varno, pazljivo
seized (stopper)	zasušen, zalepljen (zamašek)
separate	ločiti
separating funnel	lij ločnik
set up (the apparatus)	sestaviti aparaturo
shake	stresati
sieving	presejavanje
solid	trdna snov
solidify	strditi se
spatula	spatula
specimen	vzorec
splash	pljuskniti, brizgniti
spoon	žlička
stand	kovinsko stojalo
steam	para
stir	mešati
stirring rod	steklena palčka
stopcock	pipica (petelinček)
stopper	zamašek
stopper (v.)	zamašiti
sublimation	sublimacija
sublime	sublimirati
suck off	odnučati
surround (flask with wool)	obložiti (bučko z volno)
swirl	narahlo stresati
test tube	epruveta
test	preizkusiti
thermometer	termometer
titration	titracija
tightly	tesno, nepropustno
tongs	kovinske klešče
toxic	strupen
transfer	prenesti
translucent	prosojen
transparent	prozoren
tripod	trinožnik
trough	kadička

tube (plastic, rubber)  
tweezers  
vaporise  
vapours  
vigorously  
volumetric flask  
warm (v.)  
wash (v.)  
washing  
watch glass  
weigh (into the flask)  
weigh out  
wet

cev (plastična, gumijasta)  
pinceta  
izhlapeti  
hlapi  
močno, energično  
merilna bučka  
segreti  
izpirati  
izpiranje  
urno steklo  
zatehtati v bučko  
stehtati  
omočiti